



LEARN & SERVE San Diego (Aprender y Servir a San Diego)

"LEARN & SERVE San Diego", el programa de aprendizaje de servicio del distrito, es una alianza entre San Diego City Schools y la organización "Volunteer San Diego". Ahora al inicio de su doceavo año, este programa promueve el trabajo estudiantil voluntario en la comunidad e integra la experiencia al currículo del aula (ej., los alumnos de disciplinas lingüísticas actúan como tutores de niños de otras edades, los alumnos de tecnología crean sitios electrónicos para agencias sin fines de lucro, los alumnos de ciencias examinan la calidad del agua de lagos locales).

¿Qué es el aprendizaje de servicio?

Aprender a servir es una estrategia que integra el servicio en la comunidad con el currículo del aula. Esto ayuda a los alumnos a ver las comunidades como sitios de aprendizaje. Un componente **requerido** de la experiencia de servicio es la reflexión. Los alumnos aprenden "más allá del aula" y crecen mediante una activa participación en actividades y experiencias muy bien ideadas y organizadas que:

- cubren las necesidades reales de la comunidad, incluyendo a las escuelas;
- crean destrezas académicas, de liderazgo y de trabajo para el empleo;
- se integran/infunden dentro del currículo total;
- no son actividades de servicio aisladas; sino que brindan tiempo estructurado para que las personas reflexionen sobre la actividad real de dar servicio ;
- fomentan para toda la vida un compromiso de servicio a la comunidad y la capacidad de trabajar eficazmente como miembro de un equipo y
- se basan en el modelo PARC (Preparación, Acción, Reflexión, Celebración).

La investigación demuestra que el infundir estas estrategias didácticas integradas mejora el pensamiento crítico, las destrezas de comunicación y planificación y a la vez realiza el objetivo que es el esquema conceptual del currículo.

¿Cuál es la diferencia entre el aprendizaje de servicio y el servicio comunitario?

El servicio comunitario tradicional no integra el servicio dentro del currículo del salón de clases; las actividades suelen ser experiencias aisladas realizadas una sola vez. Las actividades de aprendizaje de servicio generalmente son proyectos continuos por medio de los cuales los alumnos identifican una necesidad en la comunidad y son capacitados para adoptar funciones de liderazgo en todas las fases del proyecto. Se alienta la reflexión de los alumnos durante todo el proyecto de servicio mediante ensayos, discusiones de la clase, proyectos de arte, obras teatrales, videos, etc. Los alumnos que participan en proyectos/actividades de aprendizaje de servicio también tienen derecho a recibir reconocimiento por este aprendizaje en sus boletas de calificaciones.

¿Qué recursos hay disponibles para los maestros y alumnos que desean implementar este aprendizaje?

El Departamento de Relaciones Comunitarias y Voluntarios de San Diego brindan ayuda a los administradores, maestros, alumnos y agencias locales en la creación de proyectos. Hay presentaciones/talleres para el personal que pueden solicitarse. El Departamento de Relaciones con la Comunidad brinda una serie de manuales sobre aprendizaje de servicio para administradores, maestros, alumnos y personal de agencias, así como un formulario requerido de *Autorización de Participación Estudiantil en el Aprendizaje de Servicio*. "Volunteer San Diego" brinda oportunidades de trabajo voluntario a los alumnos mediante la *Guía para Oportunidades de Trabajo Voluntario para Jóvenes*, una compilación de más de 300 agencias sin fines de lucro que desean trabajar con la juventud.

RESUMEN

Durante el año escolar 2004-05 (los datos se actualizan cada dos años):

- ❖ 11,795 alumnos participaron en actividades de servicio.
- ❖ Los alumnos registraron más de 84,780 horas de trabajo voluntario.
- ❖ Los alumnos recaudaron más de \$37,100 para varias causas locales y nacionales mediante su participación en proyectos de servicio.
- ❖ En mayo de 1998, la Mesa Directiva de Educación aprobó unánimemente la política del distrito para el aprendizaje de servicio.

Contact Information: Departamento de Relaciones con la Comunidad: (619) 725-5597
Preguntas de los Medios Informativos: (619) 725-5578

www.sandi.net
actualizado 07/20/06

Con casi de 132,000 alumnos, San Diego City Schools es el segundo distrito más grande de California, y cuenta con más de 250 instalaciones educativas y más de 14,500 posiciones equivalentes a una jornada de tiempo completo (que representa a más de 15,800 empleados). SDCS mejora el aprovechamiento estudiantil haciendo énfasis en estimular la instrucción de lectura, escritura y matemáticas en el nivel preescolar (Pre-K) hasta el 12° grado. El distrito se compromete a apoyar a las escuelas y a realzar el entorno de aprendizaje en el aula con instalaciones y recursos modernizados y con la participación de padres, maestros y la comunidad en el proceso educativo.